

MEMORIA 2013



**CORPORACION DE ARTISTAS POR LA REHABILITACION Y
REINSERCIÓN SOCIAL A TRAVÉS DEL ARTE**



www.coartre.cl

INDICE

QUIENES SOMOS MISION AREAS DE DESARROLLO DIRECTORIO Y EQUIPO DE TRABAJO	03
PRESENTACION	05
ITINERANCIA "TORRE 5" EN MAGALLANES	07
PARTICIPACION EN IX FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA	13
TEMPORADA DE EXTENSION EN UNIVERSIDAD DE CHILE	14
PARTICIPACION EN IX FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO MERCOSUR EN CORDOBA	16
COMITIVAS CULTURALES EN MONTEPATRIA	18
ITINERANCIA DE DOS OBRAS DE TEATRO EN COMUNAS Y COLEGIOS EN LA REGION METROPOLITANA	19
CAPACITACION: PROGRAMA DE DESARROLLO DE HABILIDADES SOCIALES Y BECAS LABORALES	24
TEATRO Y CARCEL, REFLEXIONES, PARADOJAS Y TESTIMONIOS	26
CHARLAS EN UNIVERSIDADES	27
CREANDO AUDIENCIAS	27
EXPERIENCIA INTERNACIONAL	28
SITIO WEB Y REDES SOCIALES	29
DISEÑO ARQUITECTONICO Y EQUIPAMIENTO BASICO PARA LA CORPORACIÓN CoArtRe.	30
RELACIONES INSTITUCIONALES	32
ESTADISTICAS	33



CoArtRe

QUIENES SOMOS

CoArtRe es una Corporación sin fines de lucro, con personalidad jurídica concedida por decreto supremo N° 1134 del 24 de Diciembre de 2001, publicado en el Diario Oficial el 13 de Marzo de 2002. La finalidad u objeto de la Corporación, conforme a sus estatutos, es:

- Contribuir a unir, promover e incentivar la labor de los artistas chilenos, privilegiando a aquellos que se distingan en sus correspondientes rubros por su calidad e identidad con la cultura chilena, la investigación, difusión, desarrollo y conservación de las expresiones artísticas.
- Difundir la cultura chilena y las artes en las comunas de Santiago, pudiendo extender dichas actividades a otras comunas y regiones.
- Prestar asistencia de carácter artístico y cultural a personas de escasos recursos económicos y privadas de libertad.

MISION

Buscamos que las personas provenientes de la marginalidad, estigmatizados por haber permanecido en un centro penitenciario, vivan un profundo proceso de rehabilitación a través de una experiencia artística y espiritual. Una vez fuera de los recintos penales, les ofrecemos apoyo psicológico y social, en conjunto con oportunidades concretas de capacitación laboral y habilitación para el trabajo.

DIRECTORIO Y EQUIPO DE TRABAJO

Presidenta Ejecutiva: Jacqueline Roumeau - **Vicepresidente:** Roberto Carrizo - **Tesorero:** Jorge Iturrieta - **Secretaria:** Marianella Roumeau - **Directora:** Esperanza Silva - **Director de Desarrollo:** Hugo César Espinoza; **Profesores de Capacitación en oficio:** Oscar Morales, Luís Olivo, Leonel Pizarro; **Talleristas:** Carlos Muñoz y Daniel Salas; **Compañía de Teatro:** David Ibarra, Daniela Concha, Elena Jarpa, Karla Richter, Gerald Espinoza, Gabriel Hermosilla, Manuela Martínez, Carlos Valdebenito, Dania Valdebenito y Mauricio Diocares; Pedro Lisboa (técnico iluminación); **Area Comunicaciones y Prensa:** Gabriel Pinto y Rodrigo Alvarado; **Area Audiovisual:** Juan Esteban Vega; **Tramoyas:** Emilio Soza y Diego Gallardo; **Equipo de Producción:** CoArtRe.

AREAS DE DESARROLLO

Prevención. Montajes teatrales que visitan colegios, universidades, municipios, centros culturales e instituciones públicas y privadas, con dramatizaciones que recogen temáticas de alto impacto, como "bullying", drogadicción, violencia intrafamiliar, etc. Esta actividad que se completa con un foro abierto dirigido por profesionales al final de cada función.

Rehabilitación. Modelo de intervención que desarrolla habilidades sociales a través de las artes escénicas. Estos talleres se dictan en centros de rehabilitación y al interior de los recintos penales con nuestra propia metodología denominada Teatro Carcelario Testimonial; el producto es una puesta en escena con presentaciones en cárceles y teatros.

Reinserción. Cursos de capacitación para internos y ex-internos a través de becas sociales y convenios con la empresa privada.

Capacitación. Dirigido a empresas y profesionales; cursos con licencia SENCE, gestionados a través de nuestra Otec "CoArtRe, Servicios de Capacitación Ltda.", los que, junto con la venta de funciones de teatro, son nuestras principales fuentes de autofinanciamiento.

Extensión. Esta área se dedica a difundir el trabajo realizado en el año a través de diferentes obras de teatro, ediciones de libros, talleres en festivales nacionales e internacionales.



CoArtRe
www.coartre.cl

CoArtRe como institución social y cultural es una entidad pionera en su ámbito por dos razones fundamentales: el público objetivo al que está dirigida y también porque se plantea su intervención siempre con una perspectiva artístico-cultural.

CoArtRe está en permanente expansión, ya que su labor es conocida cada día por más personas de centros penales que llegan a nosotros buscando oportunidades de capacitación, talleres artísticos y, en definitiva, formar parte de la comunidad CoArtRe. Desde nuestra creación hemos llegado en total a miles de personas que se han beneficiado directamente con nuestras actividades y uno de cada tres beneficiarios se encuentra actualmente reinserción en trabajos formales.

En definitiva, nuestra Corporación cumple una importante labor social y cultural rescatando a muchas personas de la pobreza, del estigma de haber estado en reclusión y apoyándolos en su proceso de crecimiento personal para que puedan reinserción con herramientas concretas a la sociedad de la que forman parte.

PRES ENTACION



Jacqueline Roumeau
Presidenta Ejecutiva
de CoArtRe

Sin duda, el año 2013 fue muy importante en la misión de CoArtRe, ya que nos dedicamos al área de extensión y difusión de nuestro trabajo; como nunca realizamos giras en Chile y el extranjero, visitando la Región de Magallanes, traspasando nuestro arte a ese Chile que está alejando de la capital, estuvimos en colegios, ex casas de tortura, traspasamos el océano y llegamos a Tierra del fuego, volamos en aviones pequeños y llegamos a Puerto Williams, conversamos con la última descendiente de los yaganes, un sin número de historias, anécdotas inundaron nuestros corazones, estuvimos en Monte Patria, Comitivas Culturales, un sueño ya soñado que habíamos tenido, hacer servicio país en Chile, instalarse en lugares alejados, descentralizando, ahí, a pocos kilómetros del valle del Elqui, donde los loros habitan en la plaza, realizamos "La leyenda de Añañuca", con jóvenes talentosos, creativos. Estuvimos en festivales de teatro en Bolivia y Argentina, grandes Festivales como el de Santa Cruz y Córdoba, nos recibió la casa de estudios de la Universidad de Chile y estuvimos en la sala Agustín Siré, pudimos visitar comunas en la Región Metropolitana, haciéndole honor a nuestra área de Prevención a través del "Bullying" y presentándonos en Villa Grimaldi con "Torre 5", y por último se dio vida a nuestro libro "Teatro y Cárcel, Reflexiones, Paradojas y Testimonios", un sueño que venía arrastrándose por años, hasta que nació el sueño del libro.

Un año lleno de encuentros, reencuentros, el año de la serpiente que nos envolvió y nos dio la energía para trasmutar, mudar nuestra piel y seguir adelante, el comienzo de otra etapa, ya que tenemos el comodato por 20 años en nuestra sede, nos adjudicamos un proyecto de "Diseño Arquitectónico" para nuestra casa en calle Lira, la que será nuestro Centro Cultural para personas con libertad vigilada, salidas diarias, o cualquier beneficio otorgado por Gendarmería de Chile a los internos, para que tengan la posibilidad de acceder a un lugar para desarrollarse en lo cultural y laboral, y sobre todo apoyarlos para el desarrollo de sus habilidades sociales. Y va quedando poco para la ejecución de ese gran sueño, tener nuestro propio espacio. Nos sentimos plenos, felices, caminando en la belleza y encontrando en cada día más amor en nuestro caminar, el amor se devuelve en cada rostro y agradecimiento de nuestros beneficiarios, que nos indican que vale la pena seguir, encontrando otros caminos para llegar a la felicidad y compartiendo nuestras alegrías, nuestros descubrimientos. Estamos felices, el trabajo siempre vale la pena, y llegará el día en que los que tienen que entender, lo harán, el cambio de conciencia llegará para todos, sólo hay que seguir trabajando y creyendo en el ser humano, en el gran misterio y en la vida. Nada nos ha faltado y agradecemos, si agradecemos al Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, al Gobierno Regional, a la Universidad de Chile, Editorial Cuarto Propio, que confiaron en nosotros y nos apoyaron.

Nos sentimos orgullosos, una vez más, de haber cumplido en un país que recién está despertando en temas como la desigualdad, educación, rehabilitación y la reinserción. Podemos mirar en alto y decir, nosotros ya lo estamos haciendo desde hace años, es nuestra preocupación constante, es nuestra misión y agradecemos a todas las Instituciones que, a través de sus fondos concursables, han favorecido la misión de CoArtRe; porque así trabajamos, sabemos que es una locura (siempre dependiendo de la voluntad política de quien está en el poder), pero ha funcionado, Chile está despertando... ¿Qué nos queda ahora? Lograr la construcción de un espacio definitivo para crear programas de apoyo post penitenciarios y ojala con subvención del Estado, ese es nuestro último sueño para realmente decirles LO HEMOS LOGRADO.

A R E A EXTENSION

www.coartre.cl

ITINERANCIA "TORRE 5" EN MAGALLANES. FONDART REGIONAL

Con grandes expectativas, durante el año 2013, "Torre 5" comenzó su itinerancia en la Región de Magallanes, gracias a los aportes del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, CNCA, presentándose, entre el 04 y 12 de marzo, en las ciudades de:

Punta Arenas:

Instituto Don Bosco, Jueves 4 y viernes 5 abril.
Casa de los Derechos Humanos, Sábado 6 abril.
Público asistente a las funciones: 500 personas.

Puerto Natales:

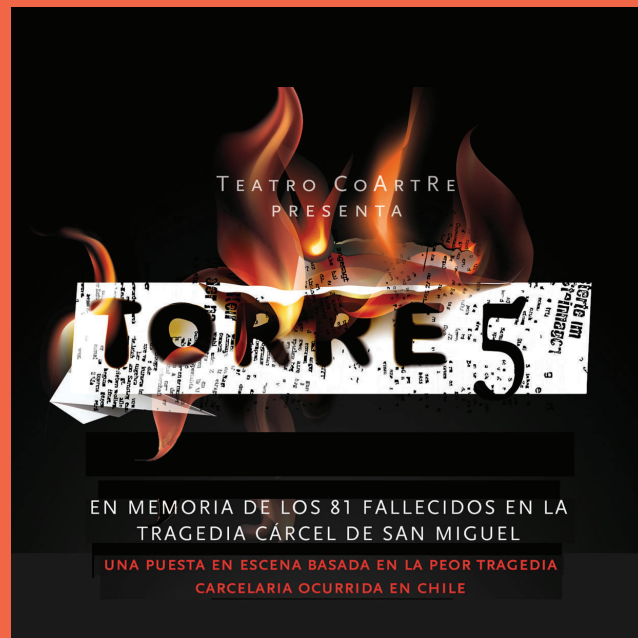
Liceo Luis Cruz Martínez, Lunes 8 y martes 9 abril (2 presentaciones). Público asistente: 400 personas.

Porvenir:

Liceo Hernando de Magallanes, Miércoles 10 abril. Cantidad de público asistente: 100 personas.

Puerto Williams:

Salón multiuso Ilustre Municipalidad de Cabo de Hornos, el día Viernes 12 de abril. Cantidad de público asistente a la función: 150 personas.



Sinopsis

Dos semanas antes de la tragedia, César, hermano de uno de los internos quemados, se encuentra con las mujeres protagonistas de esta tragedia para transmitir a las madres, esposas y hermanas que algo está sucediendo en la Torre 5, 4º Piso, Ala Sur, presintiendo que algo va a suceder.

"Se mueve el fuego, el fuego ha alcanzado los barrotes, ellos mueven sus cuerpos, traspasan el fuego, lo tocan, lo atraviesan por un espacio iluminado. Por un momento desaparece un pie, luego una rodilla, luego una mano, no están en un lugar seguro".

El hacinamiento, la estrechez del espacio y el sofocante calor se hace insoportable y algo deben hacer. A través de este prólogo comienza un viaje paso a paso de lo que ocurrió aquel 8 de diciembre de 2010. La mirada de familiares, autoridades y de los mismos internos nos hacen reflexionar cómo esta historia se va contando con dolor y rabia, pero lo más importante se queda para ser parte de la memoria colectiva de Chile.

La investigación y dramaturgia de "Torre 5" estuvo a cargo de Jacqueline Roumeau, abordando las historias testimoniales de esta investigación y sumando la adaptación de la obra clásica "Antígona" de Sófocles.



Presentación en Porvenir con asistencia de las autoridades regionales y público masivo.



Jacqueline Roumeau junto a Marisol Andrade, alcaldesa Porvenir. Tamara Torres, directora Museo de Porvenir. Alex Vera, director Liceo Hernando de Magallanes.



Entrevista a Jacqueline Roumeau por Canal 7 Televisión de Puesto Natales.



Presentación en el Liceo Hernando de Magallanes en Porvenir.

La itinerancia teatral por la región de Magallanes y la Antártica Chilena tuvo un total de siete funciones gratuitas que se realizaron en las comunas de Punta Arenas, Puerto Natales, Porvenir y Puerto Williams (Cabo de Hornos).

Las funciones se vieron plasmadas en diferentes espacios como fueron instituciones de educación, espacios sociales y dependencias municipales. A través de la presente lógica de acción se logró cubrir dos tipos de público interesante de indagar para los objetivos de la compañía, como son los estudiantes y público de zonas alejadas de la agenda cultural masiva y oficial.

El proyecto fue diseñado para su realización en cuatro meses, siendo los dos primeros para preparación y difusión. El tercero para las presentaciones y el cuarto mes para efectuar una evaluación del resultado de la itinerancia.

Para su ejecución la directora del montaje junto al asistente de producción anticiparon su estadía en Magallanes para coordinar las invitaciones a organizaciones sociales locales y difundir la iniciativa en las respectivas comunas.

Esta estrategia, unida a la elección de lugares de alta convocatoria, de acuerdo al contexto en que se enmarca la región más austral de Chile logró generar una instancia de alta convocatoria en todas las funciones, donde se aprovecharon todas las instancias para integrar a la comunidad a la que era nuestro objetivo llegar, como es el caso de familiares de reclusos, organizaciones sociales, de DD.HH., comunidad educativa y las autoridades que rigen los destinos en esos lugares.

Gracias a estas presentaciones de "Torre 5" se logró crear un espacio de reflexión entre público, actores y autoridades, aumentando las audiencias desde la perspectiva de Derechos Humanos, y profundizando en las injusticias de la sociedad actual.



Para Carlos Valdebenito, quien participa del montaje y perdió a su hijo en el incendio, cada presentación se transforma en un homenaje que permite **"mantener vivo el espíritu de cada uno de los 81 que ya no están, donde el teatro se transforma en una instancia muy especial y llena de sentido"**.

BRILLANTE PRESENTACIÓN DE TEATRO CARCELARIO TESTIMONIAL CON LA OBRA "TORRE 5"



Ayer debutó en el salón comunal de eventos, al interior del Liceo Luis Cruz Martínez, la Compañía de Teatro COARTRE, poniendo en escena la obra teatral "Torre 5", basada en la tragedia de la Cárcel de San Miguel, que se incendió el 8 de diciembre de 2010, con resultado de 81 víctimas fatales, todos internos del penal.

La puesta en escena llamó poderosamente la atención de los espectadores, por cuanto este tipo de teatro carcelario testimonial, tiene otras líneas de acción no tradicionales y que deja llevar la imaginación del asistente que va —mentalmente— haciendo o previendo un acercamiento a las escenas que vienen.

Un elenco de ocho actores, bajo la dirección de su creadora Jacqueline Roumeau, da vida a la trama que, en definitiva, es un desgarrador reclamo de justicia por los 81 muertos en este acontecimiento asignado como "la peor tragedia carcelaria ocurrida en Chile".

La obra presenta a los protagonistas desde antes de la tragedia, cuando César, hermano de uno de los internos quemados, se encuentra con las mujeres protagonistas de esta tragedia para transmitir a las madres, esposas y hermanos, que algo está sucediendo en la Torre 5, presintiendo que algo dramático va a tener lugar y que, definitivamente es el incendio.



Carlos Valdevenito y Manuela Martínez, padres de una de las víctimas, dando sus testimonios en función realizada en el Instituto Don Bosco.



Jacqueline Roumeau junto a Padre Sergio Astorga, director Instituto Don Bosco.



Jacqueline Roumeau, junto a Gobernador de la Provincia Antártica Chilena, Nelson Cárcamo.



Público asistente.



La Prensa Austral
EDICIÓN DE 40 PAGINAS VERNES 5 DE ABRIL DE 2013 AÑO LXXIX - Nº 21.833
www.laprensaaustal.cl

Dramática búsqueda de madre de 2 hijos

Desde el domingo se encuentra desaparecida una mujer de 26 años, cuyo esposo teme que haya atentado contra su vida. Albañil pidió la colaboración de la comunidad para dar con su paradero.

2. **Sindicato de Enap** acusó nuevas irregularidades en el manejo gerencial

3. **Magallanos** registra un aumento en la tasa de violencia intrafamiliar hacia los adultos mayores

4. **Alcalde Rímer** dijo sentirse traicionado por funcionario que robó votos desde la alcaldía

5. **Diputado Marinovic** votó en contra de la acusación constitucional al ministro de Educación

6. **Las Invernadas** 2013 tendrán casi dos meses de actividades

7. **Revelamos** la historia de la instalación de la villa "Hindú" y los fallidos esfuerzos de las autoridades por demoler las casas

8. **Ganaderos** solicitaron un fiscal con dedicación exclusiva por el abigeato y un retén en Bahía Azul

19. **Debutó obra de teatro inspirada en incendio ocurrido en cárcel de San Miguel**



Jacqueline Roumeau, directora TORRE 5 junto a Francisco Alarcón, presidente Unión Comunal agrupaciones DD.HH. de Punta Arenas.



Jacqueline Roumeau, directora TORRE 5 junto a la alcaldesa de Cabo de Hornos, Pamela Tapia y Abuela Cristina Calderón, Tesoro Humano Vivo reconocida por el Consejo de la Cultura, y representante del pueblo Yagán.



Presentación de "Torre 5" y público asistente a las funciones.

19/04/2013 18:48:22

Emotiva presentación en Cabo de Hornos de la obra que revive la tragedia de la cárcel de San Miguel

"Torre 5", la obra inspirada en el trágico acontecimiento ocurrido en la Cárcel de San Miguel, fue recibida con emoción por la comunidad de Puerto Williams.

Con emotiva recepción del público local, se presentó en Puerto Williams la obra de teatro "Torre 5", a cargo de la compañía CoArte, basada en la tragedia ocurrida en la cárcel de San Miguel, que terminó con la vida de 81 internos que cumplían condena en el recinto.

Dirigida por la dramaturga Jacqueline Roumeau, "Torre 5" se plantea acompañar, apoyar y llevar consuelo a las familias de las víctimas, enfocada en la peor tragedia carcelaria de la historia chilena, e inspirada en el clásico griego "Antígona" de Sófocles.

Consejo de la Cultura de Magallanes presentó obra Torre 5 en Porvenir

JUEVES, 18 DE ABRIL DE 2013 17:19 EL FUEGUINO

"Torre 5" cuenta con testimonios reales interpretados por los afectados en el hecho donde dan a conocer ante la sociedad sus percepciones sobre lo sucedido en la tragedia de la Cárcel de San Miguel, donde lamentablemente fallecieron 81 personas.

Un centenar de porvenireños se vieron impactado por la dramática presentación de la obra de Teatro "Torre 5", de la tragedia ocurrida en el año 2010, escena testimonios reales que tienen su génesis en tan trágico acontecimiento. Los recuerdos llenos de dolor, impotencia y rabia fueron el escenario elegido por la directora del montaje, Jacqueline Roumeau, cuya itinerancia por la región de Magallanes, fuese financiada por el Fondo Regional de Cultura del Consejo de Cultura de Magallanes, lo que ha permitido que...

Consejo de la Cultura de Magallanes presentó obra Torre 5 en Porvenir

14 de abril de 2013

Desde mañana y hasta el 12 de abril el público de Magallanes podrá ser testigo de una conmovedora puesta en escena que profundiza acerca de el dolor de perder a un ser querido, en un hecho tan dramático como el incendio que afectó a la cárcel de San Miguel, ocurrido en la fatídica jornada del 8 de diciembre de 2010 y que dejó a 81 internos fallecidos.

Se trata de "Torre 5", obra dirigida por la destacada dramaturga Jacqueline Roumeau y que se enfoca en la peor tragedia carcelaria de la historia chilena e inspirada en el clásico griego "Antígona" de Sófocles.

Gratuito para el público

El nombre, que surge a partir del lugar de la cárcel donde se inician las llamas, tendrá...

Todo listo para la presentación de "Torre 5" en Magallanes

03/04/2013 08:28

Obra dirigida por la destacada dramaturga Jacqueline Roumeau y que se enfoca en la peor tragedia carcelaria de la historia chilena e inspirada en el clásico griego "Antígona" de Sófocles.

Desde mañana y hasta el 12 de abril el público de Magallanes podrá ser testigo de una conmovedora puesta en escena que profundiza acerca de el dolor de perder a un ser querido, en un hecho tan dramático como el incendio que afectó a la cárcel de San Miguel, ocurrido en la fatídica jornada del 8 de diciembre de 2010 y que dejó a 81 internos fallecidos.

Se trata de "Torre 5", obra dirigida por la destacada dramaturga Jacqueline Roumeau y que se enfoca en la peor tragedia carcelaria de la historia chilena e inspirada en el clásico griego "Antígona" de Sófocles.

Gratuito para el público

El nombre, que surge a partir del lugar de la cárcel donde se inician las llamas, tendrá...

PRENSA EN MAGALLANES

jueves 4 de abril de 2013 / 21



"Torre 5" se presentará en tres funciones en Punta Arenas.

Obra "Torre 5" se presenta hoy en el Instituto Don Bosco

En dependencias del Instituto Don Bosco será estrenada hoy "Torre 5", obra de teatro que da cuenta de la tragedia carcelaria ocurrida el 8 de diciembre del año 2010 en que murieron 81 reos del penal de San Miguel, en la Región Metropolitana.

El montaje pertenece a la corporación CoArtRe y cuenta con la participación de actores profesionales y familiares de algunos internos que fallecieron durante el siniestro.

"Torre 5" llega a la región gracias a un proyecto Fondart Regional que le permitirá realizar una itinerancia por las cuatro capitales provinciales, por lo que se ofrecerán 7 funciones gratuitas. El calendario de activi-

dades se inicia hoy, a las 19.30 horas, con el estreno de la obra en Punta Arenas, específicamente en dependencias del Instituto Don Bosco. Para mañana, la obra se presentará en el mismo lugar y el mismo horario. El 6 de abril, a las 20 horas, estará en la Casa de los

Martínez, de Puerto Natales. Al día siguiente, a las 11.30 horas, la obra se presentará en el mismo recinto.

El 10 de abril la función de "Torre 5" se trasladará al Salón Auditorio del Liceo Hernando de Magallanes, de Porvenir, a las 20 horas. Mientras que el 12 de abril

Panorama

viernes 5 de abril La Prensa Austral P19

PANORAMA@LAPRENSAAUSTRAL.CL

Con obra de teatro exigen justicia por los 81 reos muertos en incendio en cárcel de San Miguel

"Torre 5" debutó ayer en el Instituto Don Bosco en una gira gratuita por Magallanes, que incluye presentaciones en las cuatro capitales provinciales.

MANUELA RUTIMAN GONZÁLEZ
MONTAJA DE LA PRENSA AUSTRAL

¡¡ ¡Hay 81 muertos! Murió la torre completa! ¡ gritan desahogados los personajes que sobre el escenario dan vida a los familiares de los reos que murieron en un incendio carcelario ocurrido en San Miguel la madrugada del 8 de diciembre de 2010.

"No somos familias de delincuentes nos han dicho que ellos están bien muertos", dice otro de los parlamentarios en los que los actores dan cuenta de una fuerte crítica a la situación de los centros penitenciarios en Chile y a la que consideran una constante negligencia por parte de las autoridades correspondientes.

Es que el argumento de "Torre 5" no es liviano. La obra de la dramaturga Jacqueline Roumeau se basa en una de las tragedias carcelarias más grandes ocurridas en nuestro país. En ella murieron 81 reos de la Torre 5, producto de las condiciones de hacinamiento



Manuela Rutiman actuó en la obra. Ella es la madre de Julián Velázquez.



El argumento de "Torre 5" plantea una fuerte crítica a la situación carcelaria en Chile.

Es que Manuela está consciente que una estrategia como esta obra de teatro ayude a mantener el tema en la contingencia nacional. La idea, recalca, es que se hable del problema del hacinamiento en las cárceles y de la deplorable condición en que se encuentran los reos.

"La gente que está en las cárceles está pagando por el mato que se hizo. Pero también hay otros que cumplen con penas muy altas para los delitos que cometen".

No merecía morir así

Tanto ella como su esposo y sus hijos (un varón de 22 años y una niña de 7 años) sufrieron un fuerte golpe del que no se han podido recuperar. Ellos defienden la memoria de Julián a pesar de que estaba preso. Pero recalcan que él no merecía morir de la manera que los hechos ocurrieron.

"A mí me van a decir que va a ser bueno todo lo que yo diga de esto".

digian que él era abusivo con el resto. El mantenía su espacio y trataba de salir adelante dentro de la cárcel", señala.

Desde que ocurrió el incendio los familiares de los fallecidos se reúnen a las afueras de la cárcel de San Miguel el día 8 de cada mes como una forma de recordarlos.

Destaca esta oportunidad de llegar hasta Magallanes para presentar una obra de teatro que evoca la memoria de su hijo y de las otras 80 personas que murieron en el incendio.

Próximamente irán a un festival internacional de teatro en Santa Cruz, Bolivia, donde repetirán su experiencia sobre el siniestro.

Lo trágico de esto, plantea, es que esta oportunidad de viajar, conocer y compartir con otras personas se da por la fatal circunstancia de la muerte de su hijo mayor. "Yo sólo espero que este sirva para que no se vuelva a repetir una tragedia como esta y también para homenajear a

ESPECTACULOS

La Prensa Austral P.19
miércoles 3 de abril de 2013

"Torre 5" se presentará en 7 funciones en toda la región

Mañana se estrena en Punta Arenas obra de teatro que recrea tragedia carcelaria

Una peculiar formato de trabajo precede de la realización de la obra teatral "Torre 5". En ella se unen los talentos y las vivencias de actores profesionales y de familiares de los 81 reos que fallecieron en el incendio ocurrido el 8 de diciembre de 2010 en la cárcel de San Miguel.

Las consecuencias del siniestro hace que éste sea considerado como la mayor tragedia carcelaria ocurrida en el país. Y el hecho dio paso a una investigación que permitió conformar un argumento teatral, que llega a Magallanes a través de una itinerancia en Punta Arenas, Puerto Natales, Porvenir y Puerto Williams.

En forma gratuita se ofrecerán las 7 funciones programadas entre los días 4 y 12 de este mes, en distintos escenarios de la región. La gira por Magallanes se desarrollará gracias a un proyecto Fondart Regional que permitirá acercar este montaje a todos los que



El elenco de la obra "Torre 5" está integrado por actores profesionales y familiares de reos que fallecieron en el incendio que afectó a la cárcel de San Miguel, el 8 de diciembre del año 2010.

quieran interiorizarse por esta pieza teatral.

Jacqueline Roumeau, actriz y directora de teatro, es la realizadora de "Torre 5". Explica que este montaje forma parte del trabajo que desarrolla la corporación CoArtRe, que trabaja con personas que han si-

do estigmatizadas por estar o haber permanecido en un centro penitenciario. A través de experiencias artísticas como el teatro se aspira a ayudarlos en su proceso de rehabilitación. De hecho, una vez fuera de los recintos carcelarios, los ex reos que han participado en estos

proyectos artísticos les ofrecen apoyo psicológico y social, junto con oportunidades de capacitación laboral y habilitación para el trabajo.

Esta vez, con "Torre 5", el trabajo no se dio con personas recluidas de su libertad sino con familiares de ellos. El argumen-

to de la obra es desarrollado por actores de profesión y por familiares de reos que murieron en la tragedia carcelaria. Son estos últimos los que en escena dan cuenta de su dolor y su frustración en una obra que aspira a favorecer su sanación espiritual.

"La fue conformar un elenco heterogéneo con actores profesionales y familiares de las víctimas donde lo principal no fue recrear el incendio, sino que trabajar con el dolor alojado por

cada uno de los familiares que perdió a un ser querido en ese episodio", argumentó la dramaturga.

La obra fue estrenada en agosto del año pasado en la Región Metropolitana y hasta ahora ha tenido una positiva acogida por parte de la crítica y del público. Después de la itinerancia en Magallanes, el elenco se presentará en el Festival Internacional de Teatro de Santa Cruz, Bolivia, evento que se efectuará entre el 18 y el 28 de abril próximos.

Presentaciones en Magallanes

4 y 5 de abril/19,30 horas
Instituto Don Bosco, Punta Arenas (Maipú 615)
6 de abril/20 horas
Casa de los Derechos Humanos, Punta Arenas (Avenida Colón 636)
8 de abril/19,30 horas
Salón de Eventos Liceo Luis Cruz Martínez, Puerto Natales (Phillipi 474)

9 de abril/11,30 horas
Salón de Eventos Liceo Luis Cruz Martínez, Puerto Natales
10 de abril/ 20 horas
Salón Auditorio Liceo Hernando de Magallanes, Porvenir (Magallanes 618)
12 de abril/20 horas
Salón Multiuso Municipalidad Cabo de Hornos, Puerto Williams (Yelcho 5/N)

PARTICIPACION EN EL IX FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA - BOLIVIA.

CON APORTES DE LA LINEA DE APOYO INTERCAMBIO Y DIFUSION CULTURAL DEL CONSEJO NACIONAL DE LA CULTURA Y LAS ARTES - CNCA.

Posteriormente, gracias a los aportes del Ventanilla Abierta del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, CNCA, "Torre 5" se presentó en el IX Festival Internacional de Teatro Santa Cruz de la Sierra, Bolivia, los días 28 y 29 de abril 2013.

Bajo la organización de la Asociación Pro Arte y Cultura de Bolivia, el encuentro teatral más importante del vecino país, permitió presenciar una diversidad de propuestas y expresiones artísticas provenientes de 19 países ofreciendo al público casi un centenar de funciones en seis teatros de Santa Cruz de la Sierra, Tarija y Villamontes.

Así fue como el público boliviano pudo ser testigo de una conmovedora puesta en escena, con importantes componentes del clásico griego "Antígona" de Sófocles, que profundiza sobre el dolor de perder a un ser querido, en un hecho tan dramático como lo fue el incendio que afectó a la cárcel de San Miguel, el 8 de diciembre de 2010 y que dejó a 81 internos fallecidos.

Esta gira nos permitió recibir nuevas invitaciones internacionales que se materializaron durante el último trimestre del año 2013.



Imágenes de la obra y público asistente al IX Festival de Teatro Internacional, realizado en San Cruz, Bolivia

EL PROGRAMA 2013 SE ACERCA A SU FIN

El CBA habilita una sala de teatro con Ana en el trópico

Dirigida por el cubano-americano Max Ferrá, la pieza teatral Pulitzer se presentará esta noche protagonizada por una selección boliviana de actores

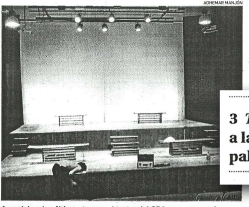
ADRIAN MANON
amanon@bolnet.com.bo

En el marco del IX Festival Internacional de Teatro de Santa Cruz de la Sierra se abre hoy un espacio alternativo para la representación teatral y de artes escénicas del Centro Boliviano Americano (CBA), que será, a las 18:00 (hora +365), presentado con el estreno de *Ana en el trópico*.

Debido a los nuevos espacios que reclama los artistas crucenoles el CBA habilitó el lugar y promete que después ofrecerá una sala terminada y con las mejores condiciones.

La obra, dirigida por el director cubano-americano Max Ferrá, servirá para mostrar al público la nueva cara del teatro del CBA, que ya cumplió una primera parte de avance en una primera jornada de promoción retrospectiva que está sometida. *Ana en el trópico*, escrita por el cubano Néstor Cerón, que le valió el Premio Pulitzer estadounidense en 2005, será representada por un grupo de experimentados actores que Ferrá eligió a finales de 2012.

Permitida jornada
A un día de bajar telones, el público del festival aún puede ver las obras destacadas de esta jornada. Novecento, de los paraguayos de Teatro Artequino, los Chileños de CoArte con *Doña Sola* y la *Maestra Comedia en el Arte*, de los alumnos de la Escuela de Teatro, dirigida por Markus Kapferblum.



PROGRAMA DE HOY

1. *Avelino y Flor en Sal Azú*, del grupo Libellula, en la Carpa Infantil del Museo de Arte, a las 10:00 y 16:00.
2. *Maestra Comedia en Arte*.

3 Torre 5, de CoArte de Chile, a las 18:00 en la Casa Municipal de Cultura.

Programación del Festival de Teatro en el marco de Papapote Teatro, a las 16:00 en el Paraninfo.

Ayer daban los últimos toques al teatro del CBA para esta noche

EL PÚBLICO RESPONDE: ¿CUAL FUE LA OBRA Y EL PERSONAJE QUE MÁS LE IMPACTARON?



Muyuli Daga
27 años

SOLOAMENTE FRÍDA
"Todas las obras que vi fueron espectaculares, pero *Soledad Frída* fue realmente especial. Me gustó porque en el transcurso de la obra pude ver *Las tres hermanas*, por lo que escuché de su escritor, sobre todo".

Silvia Chambl
27 años

FRÍDA
"La obra de Pablo Zarameno me gustó porque es de teatro gestual, danza y por el contexto que logró mostrar. En el transcurso de la obra pude ver *Las tres hermanas*, por lo que escuché de su historia hasta el día de hoy".

Silvia Orellana
23 años

LA RAZÓN PLUMADA
"Es un texto bastante creativo. Los actores lo interpretaban de una manera que uno, como público, se emociona. Mostraron cómo el teatro les salvó de una realidad que podía llegar a volverlos locos".

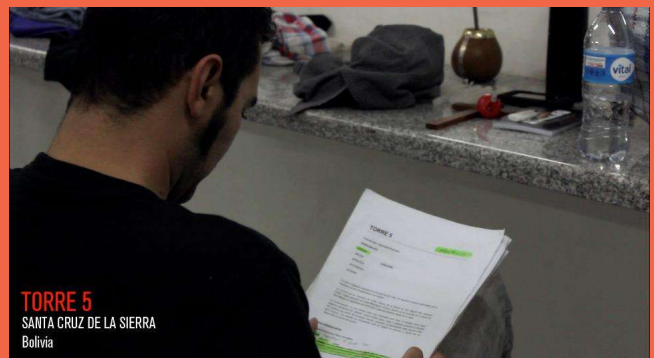
Jenny Chávez
27 años

LA MIRANZA
"Es una obra española muy bien interpretada, actuaron solamente dos personas, pero es muy divertida. Los 100 minutos que duró la puesta en escena el público estuvo muy atento. No se aburría para nada".

PUNTO DE VISTA
En busca de la felicidad
Marcelo Suárez
PERUCOLTA

¿Qué pasaría si tuviéramos la oportunidad de tener de nuevo, aunque sea por un instante, a esos seres queridos que ya no están con nosotros? Seguramente, seríamos felices ese poco tiempo que nos fue concedido.
El joven director y dramaturgo uruguayo Gabriel Calderín maneja el concepto de

con la angustia y el incertidumbre de no saber qué pasó con su familia. Su novio, que le reñera hasta el cansancio que la ama, se lo quiere demostrar haciendo posible que Ana pueda resolver los asuntos pendientes con sus seres queridos.
A partir de allí surgirá el conflicto en el que se cruzan temas neurálgicos como la dictadura y sus consecuencias en las frágiles almas que la sufrieron.
Pero, ante todo, *Ex-Que* resienten los actores es una reflexión sobre la búsqueda de la felicidad, un concepto tan abstracto como real.



TORRE 5
SANTA CRUZ DE LA SIERRA
Bolivia



TORRE 5
SANTA CRUZ DE LA SIERRA
Bolivia

AUSPICIADORES DIAMANTES

Ministerio de Cultura y Turismo
Gov. Aut. Departamental de Santa Cruz
Gov. Aut. Municipal de Santa Cruz de la Sierra
Gobierno Autónomo Municipal de Villamontes
Embajada de Estados Unidos
Embajada de España - AECID
CAF - Banco de Desarrollo de América Latina
CBA - Centro Boliviano Americano
MAHS

AUSPICIADORES PLATINO

Orquesta Sinfónica Juvenil
ENTEL

AUSPICIADORES ORO

BOA
Casa de la Cultura de Tarija
Editorial Surrey
EMBOL S.A.
Fundación SOLYDES
MILITIA
Hotel YOTAU
Gran Hotel Santa Cruz
PERCOL
Seguros Illimani
YFIB Andina

AUSPICIADORES PLATA

Banco Ganadero
Banco Mercantil Santa Cruz
COTIAS
Consulado de Chile
Consulado Gral. Rep. Argentina
CRE
Fundación Simón J. Patiño
Gov. Aut. Municipal de Comarapa
Gov. Aut. Municipal de San José
Hotel Buganvilas
Imprenta Landívar
ISA Bolivia
Sociedad VIF
TACA - Alianza
TRANSIERRA
Valencia - Bruselas Internacional

AUSPICIADORES ORO

Paraninfo - U.A.G.R.M.
PLUSPETROL
Embajada de México
Embajada de Austria
Embajada de Francia - Alianza Francesa
Gov. Autónoma Municipal de Camiri
Gov. Autónoma Municipal de Vallegrande
Gov. Autónoma Municipal de Roboré
Gov. Autónoma Municipal de Samaipata
Gov. Autónoma Municipal de San Juan
SUEP
ASAC
Museo de Historia
SACUAFAC
Universidad Católica Boliviana
Editorial La Hoguera
SACI
UPS
Fridolin
Agencia Rodrigo
Hotel Los Tajibos
Maitner
Imperante New Católica
Creación Fotografía Luis Améz

Organiza APAC - Asociación Cultural
Av. Bush # 552 - Teléfono 591-3 332287
www.festivalescruz.com - info@festivalescruz.com
Santa Cruz - Bolivia

TORRE 5

GRUPO:
CoArte

AUTOR Y DIRECCIÓN:
Jacqueline Dinelly
Raoumeu Cresta

IX FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO
"SANTA CRUZ DE LA SIERRA"
MEMORIA
DEL 18 AL 28 DE ABRIL DE 2013

PAÍS: CHILE

En esta página presentamos un extracto de prensa publicado el 13 de abril, el programa diseñado especialmente para la obra y fotografías de la presentación en el IX Festival Internacional de Teatro de Santa Cruz de la Sierra.

TEMPORADA DE EXTENSION 2013 DEPARTAMENTO DE TEATRO DE LA FACULTAD DE ARTES DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE CON LA OBRA "TORRE 5".

Del 08 al 24 de Agosto 2013. se realizó una temporada de extensión en Sala Agustín Siré de la Universidad de Chile, contando con gran afluencia de público, el cual fue testigo presencial de un viaje por recuerdos llenos de rabia, impotencia y dolor, donde el teatro se transformó en un verdadero mecanismo de sanación para quienes sufrieron la partida de un ser querido.



TEATRO COARTRE
PRESENTA

TORRE 5

EN MEMORIA DE LOS 81 FALLECIDOS EN LA TRAGEDIA CÁRCEL DE SAN MIGUEL
UNA PUESTA EN ESCENA BASADA EN LA PEOR TRAGEDIA CARCELARIA OCURRIDA EN CHILE
INSPIRADA EN "ANTIGONA" DE SOPOCLES
DRAMATURGIA Y DIRECCIÓN: JACQUELINE ROUMEAU



TEMPORADA DE EXTENSIÓN 2013 - DEPARTAMENTO DE TEATRO
FACULTAD DE ARTES / UNIVERSIDAD DE CHILE

IGOR PACHECO BLANCO, DIRECTOR DEL DEPARTAMENTO DE TEATRO DE LA FACULTAD DE ARTES UNIVERSIDAD DE CHILE, TIENE EL AGRADO DE INVITAR A USTED AL ESTRENO DE LA OBRA "TORRE 5"

ESCRITA Y DIRIGIDA POR JACQUELINE ROUMEAU

ESTRENO: JUEVES 01 AGOSTO 2013 / 20.00 HRS
TEATRO AGUSTIN SIRE, MORANDE 750

Invitación válida para dos personas previa reserva a:
29771799 / 29771787 / 25558672. Email: extensiondetuch@gmail.com
(Esta invitación es válida para los días 01, 02 y 03 de Agosto)

Temporada del 01 al 24 de agosto / Jueves, Viernes y Sábado / 20:00 hrs.



COMUNICADO DE PRENSA

CoArtRe presenta montaje "TORRE 5"

Tras exitosos pasos por una Itinerancia por la Región de Magallanes, y el Festival Internacional de Santa Cruz en Bolivia, la obra basada en la tragedia de la cárcel de San Miguel interpretada esta vez en su mayoría por actores profesionales y sólo una familia en representación de uno de los internos fallecidos se presentará durante el mes de agosto, los jueves, viernes y sábado a las 20:00 hrs. en la Sala Agustín Siré de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile en Morandé 750.

Por primera vez la compañía teatral CoArtRe presentará sobre las tablas de esta casa de estudio el montaje "Torre 5", creación basada en el incendio que afectó a la cárcel de San Miguel y que costó la vida a 81 internos aquel fatídico 8 de diciembre de 2010.

Se trata de una temporada tras quedar seleccionados para la temporada de extensión, donde el público asistente será testigo presencial de un viaje por recuerdos llenos de rabia, impotencia y dolor, donde el teatro se transformó en un verdadero mecanismo de sanación para quienes intervienen en el montaje y sufrieron la partida de un ser querido por la inclemente acción de las llamas.

La obra, es fruto de un trabajo que se extendió por más de 10 meses, donde familiares de los 81 reos fallecidos en el incendio de la cárcel de San Miguel aportaron con testimonios que luego fueron utilizados para el montaje.

Para la directora de "TORRE 5", Jacqueline Roumeau, el trabajo realizado tuvo desde un comienzo elementos vinculados con el dolor. "Me inspiré en los testimonios de los familiares y en "Antígona" de Sófocles, donde obtuve los elementos que me permitieron escribir el texto y dejar en claro que esto se trataba de una tragedia".

PARTICIPACION EN IX FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO MERCOSUR EN CORDOBA - ARGENTINA.

CON APORTES DE LA LINEA DE APOYO INTERCAMBIO Y DIFUSION CULTURAL DEL CONSEJO NACIONAL DE LA CULTURA Y LAS ARTES - CNCA.

Entre el 10 y 12 de Octubre 2013, "Torre 5" se presento en el **IX Festival Internacional de Teatro MERCOSUR en Córdoba**, Argentina, realizando 3 presentaciones gracias a los aportes recibidos por el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, CNCA. Dos de ellas, fueron realizadas en el Paseo San José, parroquia del lugar que había sido cárcel de mujeres en la ciudad de Córdoba y que hoy se ocupa como Centro Cultural. La tercera presentación fue en las afueras de la ciudad de Córdoba. Una de las características de este Festival, es que gran parte de sus presentaciones se realiza en lugares no convencionales como juntas de vecinos, cárceles, etc., alejados a la ciudad misma, como forma de llegar a sectores más vulnerables con los espectáculos.



Jaqueline Roumeau
Teatro CoArtRe
Presente

Córdoba, 15 de mayo de 2013

La Agencia Córdoba Cultura del Gobierno de la Provincia de Córdoba, República Argentina organiza, del 4 al 13 de octubre del 2013, la **IX edición del Festival Internacional de Teatro Mercosur - Córdoba 2013**, muestra artística que ha logrado establecerse como referente cultural en Latinoamérica y como un vínculo de esta parte del mundo con otros continentes.

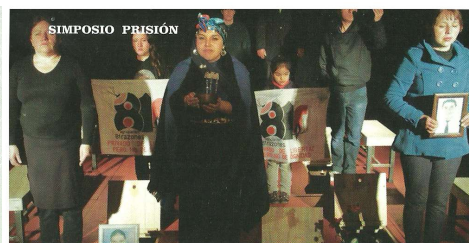
Por ello es un honor extenderle una cordial invitación para asistir a nuestro festival con el espectáculo "TORRE 5", para realizar funciones en el marco de nuestro evento.

A la espera de su confirmación, le saluda cordialmente.

Raúl Sansica
Director
Festival Internacional de Teatro Mercosur 2013
Agencia Córdoba Cultura - Gobierno de la Provincia de Córdoba
Córdoba - Argentina
Tel: 0054-351-4331670/69/68
Email: festivalmercosur@gmail.com



San Jerónimo 66 - (0351) 4331670/71 - teatreal@pcb.gov.ar



SIMPOSIO PRISIÓN

SOBRE LA OBRA
"Torre 5", es un montaje teatral basado en los hechos acontecidos la madrugada del 8 de diciembre de 2010 en el Penal de San Miguel, en Santiago de Chile. Tragedia que cobró la vida de 81 reclusos en un incendio, cuyas cenizas aún arden en los corazones de los padres, madres, esposas, hijos y hermanos de estas víctimas de un sistema criminalmente negligente. A partir de los testimonios de estos familiares justamente indignados la mayoría, el autor reconstruyó la historia. La mirada de familiares, autoridades y de los mismos internos nos hacen reflexionar cómo esta historia se va contando con dolor y rabia, pero lo más importante se queda para ser parte de la memoria colectiva de Chile.

SOBRE LA COMPAÑÍA
CoArtRe es una Corporación sin fines de lucro que surge en 2001 con el fin de desarrollar talleres artísticos al interior de los centros penales. Producto de esta propuesta pionera, se conformó una

compañía teatral profesional que realiza obras bajo un modelo propio denominado Teatro Carcelario Testimonial, que son interpretadas por actores profesionales y/o personas privadas de libertad. Lo que comenzó como un proyecto netamente artístico, con el tiempo se ha convertido en una amplia propuesta artística y social. Algunas de nuestras puestas en escena son: "Pabellón II Rematadas", "Sangre Cuchillo y Velorio", entre otras. Han sido presentadas en diversos festivales de teatro, simposios y residencias e itinerancias nacionales e internacionales. Su directora es Jacqueline Roumeau, actriz, dramaturga y directora de teatro-egresada del Club de teatro de Fernando González el año 1990, Fundadora y Presidenta ejecutiva de CoArtRe, Coordinadora general del primer simposio internacional de teatro y prisión, un encuentro entre Latinoamérica y Europa, el año 2010. , ha realizado diversos montajes teatrales, docencia, gestión cultural y exposiciones en Chile y el extranjero.

CHILE

TORRE 5

COMPAÑÍA COMPAÑÍA DE
TEATRO CoArtRe
75 minutos

Ficha Artística:
En escena: **Carlos Enrique Valdebenito, Manuela del Carmen Martínez Rubio, Elena María Jarpa Molina, Karla Richter, Daniela Concha Márquez, Dania De Jesús Valdebenito Martínez, Cesar Pizarro Pizarro**
Asistencia de dirección y sonido: **David Ibarra**
Iluminación: **Pedro Leonardo Lisboa Jiménez**
Registro Audiovisual: **Juan Esteban Vega**
Dirección: **Jacqueline Dinelly Roumeau Cresta**



Montaje de iluminación y sonido, ensayos y presentaciones de "Torre 5" en el IX Festival de MERCOSUR.



Diversas Compañías de Teatro fueron parte del IX Festival Internacional de Teatro MERCOSUR en Córdoba, Argentina.



Jacqueline Roumeau junto Walter Allemendi, Raúl Shalom y Fabián Acosta.

COMITIVAS CULTURALES EN MONTEPATRIA.

SELECCIONADA POR EL CONSEJO NACIONAL DE LA CULTURA Y LAS ARTES - CNCA.

Durante 10 días, la Comitiva Cultural de la Corporación CoArtRe, trabajó en la localidad de Montepatria con talentos jóvenes, fortaleciendo sus potencialidades artísticas a través del teatro y la música. De acuerdo a las experiencias previas de trabajo artístico que existe en la comuna de Monte Patria, nos resultó interesante proponer "La Leyenda de Añañuca" como base de la puesta en escena, ya que es una leyenda local, conocida y típica de la zona. Metodológicamente, se realizó un trabajo colectivo en donde se seleccionó la música y luego la re-creación de la historia a través de improvisaciones teatrales que integró coreografías, canto y música. **"El Romance de Añañuca"** se presentó masivamente en la plaza de Montepatria, el 30 de octubre 2013, con la presencia de autoridades y público en general. Esta Comitiva Cultural fue integrada por Jacqueline Roumeau, David Ibarra, Carlos Muñoz y Daniel Salas.



Preparación y presentación de "El Romance de Añañuca"

18

Basada en la Leyenda de Añañuca, la Comitiva Cultural CoArtRe de Montepatria, realiza la puesta en escena "El Romance de Añañuca".

Pocos saben que esta leyenda proviene de una triste historia de amor. Cuenta la leyenda, que en tiempos de la Independencia, la Añañuca era una joven que vivía en un pueblo hortino. Un día, un minero, en busca de la mina que le traería fortuna, se detuvo en el pueblo y conoció a la joven. Ambos se enamoraron y el apuesto minero decidió relegar sus planes y quedarse a vivir junto a ella. Eran muy felices, hasta que una noche, el minero tuvo un sueño que le reveló el lugar en donde se encontraba la mina. Al día siguiente tomó la decisión de partir en busca de la mina. La joven desolada esperó, pero el minero nunca llegó. Se dice de él que se lo tragó el espejismo de la pampa. La hermosa joven producto de la gran pena murió y fue enterrada en un día lluvioso en pleno valle. Al día siguiente salió el sol y el valle se cubrió de flores rojas que recibieron el nombre de "Añañuca".

COMITIVA CULTURAL CoArtRe DE MONTEPATRIA PRESENTA

EL ROMANCE DE AÑAÑUCA (BASADO EN LA LEYENDA)



DIRECCION : JACQUELINE ROUMEAU
ASISTENTES: CARLOS MUÑOZ Y DAVID IBARRA
CREACIÓN MUSICAL: DANIEL SALAS

**MIERCOLES 30 DE OCTUBRE
20:30 HORAS
PLAZA, FRONTIS DE LA MUNICIPALIDAD
DE MONTEPATRIA**

Elenco:

Elsa Contreras - Karen Milla - Luna Carvajal - Carolina Vargas - Gabriel Troncoso - Hans Cáceres - Waleska Jofré - Millantay Newman - Matias Olivares - Antara Pacha - Jaime Muñoz - Camila Diaz - Helen Ossandon Guissel Aguilera - Kathya Castellanos - Solange Castellanos - Cristina Jiménez - Francisca Riquelme - Soledad Jofré - Patricio Castillo - Katia Castillo - Vania Cortés - Teresa Robledo - Viviana Cortés - Livia Cortés - Camila Venegas - Felix Ares - Camila Rojas.



TIEMPO LIBRE | 21

EN UNA FUNCIÓN GRATUITA

Los jóvenes de Monte Patria se la jugarán con el teatro

“El romance de Añañuca” es el nombre de la obra que un grupo de chicos de entre 13 y 17 años presentará junto a Coartre.

LA FRASE
“Los chicos están muy motivados con la representación. Eso es muy sorprendente”

Carolina Rojas Rozas
Alumnos de diferentes colegios de Monte Patria se unirán para presentar la obra “El Romance de Añañuca”, hoy a las 20:30 horas en el frontis del municipio. Esta actividad es organizada por la Corporación de Artistas por la Rehabilitación y Reinserción Social a través del Arte (Coartre), la que se encuentra trabajando en la comuna hace más de diez años gracias al programa de Comitivas Culturales del CNCA, en conjunto con la municipalidad de Montepatria y la fundación Superación de la Pobreza.

Al respecto, Jacqueline Roumeau, presidenta ejecutiva de Coartre, comentó que “para nosotros esta muestra teatral es muy importante porque refleja el trabajo realizado con los jóvenes de Monte Patria”, y destacó que “es muy gratificante porque contribuye a su inserción social y a la identidad local”. “Los chicos están muy motivados con la representación y eso es sorprendente. Por lo general cuesta incentivar a las personas a participar, más aún si son jóvenes”, manifestó Roumeau en relación al esfuerzo hecho por los montepatrineros.

JACQUELINE ROUMEAU
Presidenta ejecutiva de Coartre

Jóvenes de distintos colegios de Monte Patria presentarán hoy una entretenida obra teatral.

FOTO: COARTE

Prensa

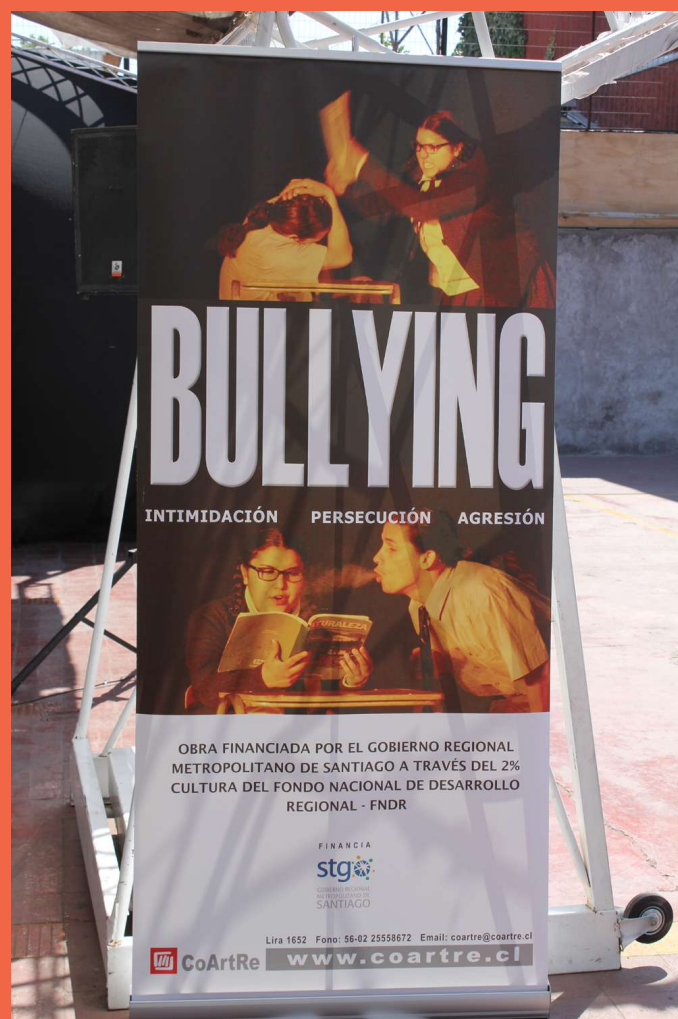
ITINERANCIA DE DOS OBRAS DE TEATRO EN COMUNAS Y COLEGIOS EN LA REGIÓN METROPOLITANA.

PROYECTO FINANCIADO CON APORTES DEL FONDO NACIONAL DE DESARROLLO REGIONAL FNDR 2% CULTURA DEL GOBIERNO REGIONAL.

La Corporación de Artistas CoArtRe, en su misión de visibilizar la reflexión sobre las problemáticas sociales que lamentablemente perduran en Chile, puso en escena durante los meses de noviembre y diciembre en diferentes comunas de la Región Metropolitana, las obras de teatro, "Bullying" y "Torre 5". La particularidad de estas dos obras se centra en la problemática social que se desarrolla en su trama y que afecta a nuestra sociedad. En "Bullying" observamos el conflicto entre los estudiantes que reflejan las nefastas consecuencias que esta práctica puede desencadenar en niños y jóvenes en proceso de crecimiento y en el caso de la obra "Torre 5", se reflexiona sobre los acontecimientos ocurridos el 8 de diciembre de 2010 en la cárcel de San Miguel, descrito como **"uno de los incendios carcelarios más trágicos en la historia de Chile"**

"Bullying" se presentó en:

- **Colegio Sao Paulo de Estación Central**, el día 20 de Noviembre 2013.
- **Centro Cultural Teatro Plaza Talagante**, el día 22 de noviembre 2013.
- **Colegio Nuestra Señora de Guadalupe de La Granja**, el día 9 de diciembre 2013.



Público asistente a la presentación en el Colegio Sao Paulo de Estación Central



Interacción con el público asistente a las presentaciones de "Bullying"



Interacción con el público.



Público asistente en los colegios Sao Paulo de Estación Central y Nuestra Señora de Guadalupe de La Granja.



Público asistente en el Centro Cultural Teatro Plaza de Talagante.



BULLYNG

INTIMIDACION PERSECUCION AGRESION

Sinopsis

Uno de los temas más complejos que se suscitan al interior de las aulas escolares es el tema central de esta obra. Se trata del dramático caso de una niña, víctima de constantes burlas y agresiones por parte de un compañero de curso. Los abusos a los que se enfrenta pasan por lo físico y psicológico, lo que baja su autoestima y desencadena su exclusión dentro del grupo social con el que comparte a diario.

www.coartre.cl

CARTELERA CULTURAL

Día del Artesano

VI Feria Agropecuaria y Artesanal

23 Y 24 DE NOVIEMBRE
10:00 A 20:00 HRS.
PLAZA DE ARMAS

NOVIEMBRE 2013

SÁBADO 2
Festival Reggae
BALNEARIO TEGUALDA - 15:00 HRS.
* PREVENTA \$1.500 / PUERTA \$2.000

MIÉRCOLES 6 - 13 - 27
Ciclo Cine de Los 80
CENTRO CULTURAL TEATRO PLAZA - 16:00 HRS.

VIERNES 8
Exposición "Taller 16" Dani Orlandi
SALA DE ARTES TEATRO PLAZA - 19:00 HRS.
Teatro "Población Arrenera"
CENTRO CULTURAL TEATRO PLAZA - 19:30 HRS/12:00 HRS. (Colegios).
ENTRADA LIBERADA

SÁBADO 9
Sur Poniente. Evento a Beneficio
CENTRO CULTURAL TEATRO PLAZA - 15:00 HRS.

Gala Flamenca "Coraje & Pasión Flamenco"
CASA DE LA CULTURA - 19:30 HRS.
ENTRADA LIBERADA

DOMINGO 10
Evento / Piedra Roja - Tuna Liceo Bicentenario
CASA DE LA CULTURA - 17:00 HRS.
* ADHESIÓN : \$3.000

VIERNES 15
Concierto Silvana Belén (Nostalgias de La Nueva Ola)
CASA DE LA CULTURA - 20:00 HRS.
* ADHESIÓN : \$2.000

SÁBADO 16
Orquesta Facultad de Artes de la Universidad de Chile (OFA)
GINNASIO MUNICIPAL - 19:30 HRS.
ENTRADA LIBERADA

VIERNES 22
Teatro Educativo "Bullying" Dirigido a Colegios
CENTRO CULTURAL TEATRO PLAZA - 11:00 HRS.
ENTRADA LIBERADA

Teatro "Torre 5"
CENTRO CULTURAL TEATRO PLAZA - 19:30 HRS.
ENTRADA LIBERADA

SÁBADO 23 y DOMINGO 24
VI Feria Agropecuaria y Artesanal / Día del Artesano
PLAZA DE ARMAS - 10:00 A 20:00 HRS.

8º Festival Folclórico Juvenil / Rayén-Mapu
CENTRO CULTURAL TEATRO PLAZA - 19:00 HRS.
ENTRADA LIBERADA

DOMINGO 24
Gala Academia "Proarchi"
CASA DE LA CULTURA - 18:00 HRS.
* ADHESIÓN : \$2.500

1er Feria de Coleccionista
PLAZA DE ARMAS - 10:00 A 14:00 HRS.

VIERNES 29
Gala de Tango "Calletango" Música y Danza
CASA DE LA CULTURA - 19:30 HRS.
* ADHESIÓN : \$2.000

SÁBADO 30
Clausura Talleres Artísticos 2013
Pintura - Música - Danza y mucho más
CASA DE LA CULTURA - 17:30 HRS.

Gala "Ballet Bafara"
GINNASIO MUNICIPAL - 20:00 HRS.
ENTRADA LIBERADA

Visita Nuestras Redes Sociales

Entérate de los descuentos especiales e invitaciones a través de  Tala Cultura

Municipalidad de Talagante
Creciendo con todos

Tala Cultura
CORPORACION CULTURAL DE TALAGANTE

CASA DE LA CULTURA TALAGANTE
Un espacio para el Arte

Disfruta gratis de los entretenidos panoramas que preparamos para tí y tu familia

Programación de la Casa de la Cultura de Talagante.



David Ibarra y Daniela Concha, actores de la obra de teatro "Bullying".



Público asistente a las presentaciones.

Esta itinerancia se completó con la obra de teatro "Torre 5", presentándose en los siguientes lugares:

- **Villa Grimaldi, Peñalolén**, al día Jueves 28 de noviembre 2013.
- **Centro Cultural Teatro Plaza Talagante**, al día Viernes 22 noviembre 2013.

De esta manera cerramos el ciclo de presentación con la obra más exitosa del año.



Ensayos de la obra "Torre 5".



Presentación de "Torre 5" en Villa Grimaldi.



Presentación de "Torre 5" en Villa Grimaldi.

COMUNICADO DE PRENSA

La Corporación de Artistas CoArtRe, en su misión de visibilizar la reflexión sobre las problemáticas sociales que lamentablemente perduran en Chile, pondrá en escena durante noviembre en diferentes comunas de la Región Metropolitana, una de sus obras más reconocidas: "Torre 5".

La pieza teatral reflexiona sobre los acontecimientos ocurridos el 8 de diciembre 2010 en la cárcel de San Miguel, descrito por los medios como "uno de los incendios carcelarios más trágicos en la historia de Chile" y donde fallecieron 81 reclusos, cuyas familias aún abogan para que se haga justicia.

"Torre 5" es fruto de un largo proceso teatral que se convirtió en una terapia para los familiares de las víctimas y que decantó en un montaje testimonial que recupera sus biografías y dialoga con Antígona, la tragedia de Sófocles sobre el mito de la mujer que fue condenada a muerte por, secretamente, haberle darle sepultura a su hermano Polinices.

Actualmente la obra es interpretada por tres integrantes de la Familia Valdebenito, quienes perdieron a uno de sus hijos en el incendio y han entregado su testimonio a lo largo de Chile y en las giras que "Torre 5" ha realizado por Bolivia y Argentina.

La función de "Torre 5" se realizará el jueves 28 de noviembre a las 20:30 horas en Villa Grimaldi (Av. José Arrieta 8401, Peñalolén). A continuación se realizará un foro de conversación con la directora, Jacqueline Roumeau y los familiares.

La presentación se enmarca en una gira regional financiada por el Fondo Nacional del Gobierno Regional, que ya ha tenido a esta obra en Talagante y al montaje "Bullying", sobre el maltrato escolar, en un colegio de Estación Central, y el próximo lunes 9 de diciembre en el Colegio Nuestra Señora de Guadalupe (La Granja). Ambas son dirigidas por Jacqueline Roumeau (fundadora de CoArtRe), quien lleva una década trabajando con personas privadas de libertad y ha creado emblemáticas obras teatrales como "Pabellón 2, Rematadas", "Colina 1" y "Sangre, Cuchillo y Velorio".

Inicio » Cultura y Entretenimiento » Teatro

26/11/2013 | ENVIAR | IMPRIMIR

FAMILIAS DE VÍCTIMAS MONTAN OBRA SOBRE TRAGEDIA DE LA CÁRCEL DE SAN MIGUEL



"Torre 5" se titula el testimonial interpretado por los familiares de las víctimas del fatídico incendio en el penal donde 81 reclusos perdieron la vida. El montaje se presenta este jueves 28 de noviembre a las 20.30 horas en parque de José Arrieta.

Martes 26 de noviembre de 2013 | por Nación.cl + Sigue a Nación.cl en Facebook y Twitter

La **Corporación de Artistas CoArtRe** pondrá en escena durante noviembre en diferentes comunas de la Región Metropolitana la obra **"Torre 5"**, una pieza teatral que reflexiona sobre los acontecimientos ocurridos el **8 de diciembre 2010 en la cárcel de San Miguel**.

Uno de los incendios carcelarios más trágicos en la historia de Chile y donde **fallecieron 81 reclusos**, verá la luz en la interpretación de las propias familias de las víctimas del siniestro. "Torre 5" es fruto de un largo proceso teatral que se convirtió en una **terapia para los deudos** y que decantó en un montaje que recupera sus biografías y dialoga con **Antígona**, la tragedia de **Sófocles** sobre el mito de la mujer que fue condenada a muerte por, secretamente, haberle dado sepultura a su hermano **Pólicenes**.



Actualmente la obra es interpretada por tres integrantes de la Familia Valdebenito, quienes perdieron a uno de sus hijos en el incendio y han entregado su testimonio a lo largo de Chile y en las giras que Torre 5 ha realizado por **Bolivia y Argentina**.

La función se enmarca en una gira regional financiada por el Fondo Nacional del Gobierno Regional, que ya ha tenido a esta obra en Talagante y al montaje **"Bullying"**, sobre el maltrato escolar, en un colegio de Estación Central, y el

próximo lunes 8 de diciembre en el Colegio Nuestra Señora de Guadalupe (La Granja).

Ambas son dirigidas por Jacqueline, quien lleva una década trabajando con personas privadas de libertad y ha creado emblemáticas obras teatrales como **"Pabellón 2, Rematadas"** y **"Sangre, Cuchillo y Velorio"**.

► La función de "Torre 5" se realizará el **jueves 28 de noviembre a las 20:30 horas** en **Villa Grimaldi** (Av. José Arrieta 8401, Peñalolén). A continuación se realizará un foro de conversación con la directora, Jacqueline Roumeau y los familiares. La entrada es liberada.



VILLA GRIMALDI Corporación Parque para la Paz

El olvido está lleno de memoria

INICIO QUIÉNES SOMOS PARQUE HISTORIA VÍCTIMAS NOTICIAS IMÁGENES TRANSPARENCIA SITIOS MEMORIA PROCESOS

Jueves 28, 20.30hrs, "Torre 5" de Jacqueline Roumeau
26 noviembre, 2013 3:25 pm

El Gobierno Regional Metropolitano, la Corporación de Artistas CoArtRe, la Corporación Parque para la Paz Villa Grimaldi y la Ilustre Municipalidad de Peñalolén, tiene el agrado de invitar a usted a presenciar la obra de teatro "Torre 5", escrita y dirigida por Jacqueline Roumeau, el día **jueves 28 de noviembre 2013**, en el Teatro por la Vida de Villa Grimaldi, en Avenida José Arrieta 8401, Peñalolén a las 20:30 horas.

Entrada Liberada

Proyecto financiado por el 2% de Cultura de FNDR

S.R.C.A. (02) 2558672 - email: coartre@coartre.cl

INVITACION
El Gobierno Regional Metropolitano, la Corporación de Artistas CoArtRe, la Corporación Parque para la Paz Villa Grimaldi y la Ilustre Municipalidad de Peñalolén, tienen el agrado de invitar a usted a presenciar la obra de teatro "Torre 5", escrita y dirigida por Jacqueline Roumeau, el día **jueves 28 de noviembre 2013**, en el Teatro por la Vida de Villa Grimaldi, en Avenida José Arrieta 8401, Peñalolén, a las 20:30 hrs.

Proyecto financiado por el 2% de Cultura del FNDR. Agradecemos desde ya su presencia.

S.R.C.A. (02) 2558672 - Email: coartre@coartre.cl

Visita nuestro Parque
Listado de Víctimas
Archivo Oral
Educación
Museo

LOS QUE SOBREVIVIERON VIVEN EN LA MEMORIA DEL PUEBLO
VIDEOS VILLA GRIMALDI
LISTADO DE SOBREVIVIENTES
VISITAS GUIADAS TEMÁTICAS

Email Print Tweet Facebook Google+ Digg

INICIO NOSOTROS NOTICIAS ACTIVIDADES TALLERES TRANSPARENCIA CONTACTO

Corporación Cultural de Peñalolén

Centro Cultural Chinkivko, 2° Piso Avenida Ocreta 8787, Peñalolén Fono: (02) 2 488 81 93 - (02) 2 488 85 37 culturapenalolent@penalolent.cl

Torre 5, obra sobre la tragedia de la cárcel de San Miguel se presenta en Villa Grimaldi

Torre 5, obra testimonial interpretada por los familiares de las víctimas de mayor tragedia carcelaria en la historia de Chile, se presentará el **jueves 28 de noviembre a las 20:30 horas** en **Villa Grimaldi** (Av. José Arrieta 8401, Peñalolén). Entrada liberada.

La Corporación de Artistas CoArtRe, en su misión de visibilizar la reflexión sobre las problemáticas sociales que lamentablemente perduran en Chile, pondrá en escena durante noviembre en diferentes comunas de la Región Metropolitana, una de sus obras más reconocidas: Torre 5.

La pieza teatral reflexiona sobre los acontecimientos ocurridos el 8 de diciembre 2010 en la cárcel de San Miguel, descrito por los medios como "uno de los incendios carcelarios más trágicos en la historia de Chile" y donde fallecieron 81 reclusos, cuyas familias aún abogan para que se haga justicia.

Torre 5 es fruto de un largo proceso teatral que se convirtió en una terapia para los familiares de las víctimas y que decantó en un montaje testimonial que recupera sus biografías y dialoga con **Antígona**, la tragedia de **Sófocles** sobre el mito de la mujer que fue condenada a muerte por, secretamente, haberle dado sepultura a su hermano **Pólicenes**.

Actualmente la obra es interpretada por tres integrantes de la Familia Valdebenito, quienes perdieron a uno de sus hijos en el incendio y han entregado su testimonio a lo largo de Chile y en las giras que Torre 5 ha realizado por **Bolivia y Argentina**.

La función de Torre 5, financiada por el Fondo Nacional del Gobierno Regional, se realizará el **jueves 28 de noviembre a las 20:30 horas** en **Villa Grimaldi** (Av. José Arrieta 8401, Peñalolén). A continuación se realizará un foro de conversación con la directora, Jacqueline Roumeau y los familiares.

Jacqueline Roumeau es la directora ejecutiva de CoArtRe y lleva una década trabajando con personas privadas de libertad y ha creado emblemáticas obras teatrales como **Pabellón 2, Rematadas y Sangre, Cuchillo y Velorio**.

Nuestras fotos en Flickr
Crucigramas
Síguenos en Facebook

EL PINGUINO

25/03/2013 17:20

Obra de teatro que revive incendio en cárcel de San Miguel

De forma gratuita se exhibirá en cuatro comunas "TORRE 5", drama que cuenta con testimonios del siniestro que costó la vida a 81 internos que cumplían condena en cárcel de San Miguel.

Desde el 4 al 12 de abril próximo y de forma gratuita, el público de la región de Magallanes podrá ser testigo de una conmovedora puesta en escena que profundiza sobre el dolor de perder a un ser querido, en un hecho tan dramático como el incendio que afectó a la cárcel de San Miguel, ocurrido en la fatídica jornada del 8 de diciembre de 2010 y que dejó a 81 internos fallecidos.

Se trata de "TORRE 5", obra dirigida por la destacada dramaturga Jacqueline Roumeau y que se exhibe en la mejor tragedia carcelaria de la historia chilena e inspirada en el clásico

Mina Invierno

Más videos

CAPACITACION

En el año 2013, CoArtRe trabajó con diferentes grupos sociales:

- **Jóvenes de la comuna de la Pintana** a través del programa de desarrollo de habilidades sociales a través del arte.
- **Internos del Centro Penitenciario de Puente Alto**, a través del programa de Becas laborales.

Esta actividad de integración, cumple con el propósito de lograr pertenencia e identidad, fortaleciendo la autoestima, la autodisciplina y la visión de mundo de los participantes, descubriéndose a si mismos, reconociendo sus errores y generando una autoconfianza que los preparará para una reinserción con más posibilidades de éxito.

PROGRAMA DE DESARROLLO DE HABILIDADES SOCIALES:

Escuela Taller de Artes Escénicas en La Pintana, cuyo objetivo fue desarrollar las capacidades artísticas de los jóvenes a través herramientas teatrales, logrando estimular sus intereses individuales y colectivos en un clima de libre expresión. El resultado de esta experiencia se presentó en la Casa de la Cultura de La Pintana, en Noviembre 2013.

PROGRAMA DE BECAS LABORALES

Las Becas Sociales en Oficio que ofrece CoArtRe partieron en el año 2006, con el objetivo de capacitar a personas que están privadas de libertad, ex-internos, jóvenes en riesgo social y personas de baja calificación laboral. Desde esa fecha hasta hoy más de 250 beneficiarios han sido capacitados en los siguientes cursos:

2013:

Nombre Beca: **Electricidad Nivel 2** en el Centro Penitenciario de Puente Alto
Beneficiarios: 15 internos

2012:

Nombre Beca: **Electricidad Básica** en el Centro Penitenciario de Puente Alto
Beneficiarios: 15 internos
Nombre Beca: **Electricidad Básica** en el Centro Penitenciario Colina II
Beneficiarios: 15 internos.

2011:

Nombre Beca: **Mueblería** en el Centro Penitenciario de Puente Alto
Beneficiarios: 20 internos de la Unidad Juvenil
Nombre Beca: **Desarrollo de Habilidades Sociales** en el Centro Penitenciario de Puente Alto
Beneficiarios: 15 internos de la Unidad Juvenil

2010:

Nombre Beca: **Soldadura al Arco** en la Ex Penitenciaría de Santiago
Beneficiarios: 15 internos

2009:

Nombre Beca: **Instalaciones Eléctricas Nivel 2** en Centro Penitenciario de Puente Alto
Beneficiarios: 14 internos
Nombre Beca: **Instalaciones Eléctricas Nivel 1** en Centro Penitenciario de Santiago
Beneficiarios: 15 internos
Nombre Beca: **Instalaciones Eléctricas Domiciliarias** en la comuna de Pudahuel
Beneficiarios: 16 personas hombres y mujeres

2008:

Nombre Beca: **Instalaciones Eléctricas** en el Centro Penitenciario de Puente Alto
Beneficiarios: 14 internos

2007:

Nombre Beca: **Tallado en Madera** en la Comunidad terapéutica "Anyara" de Santiago
Beneficiarios: 15 internos
Nombre Beca: **Iluminación Teatral** en la Corporación Coartre / Intercomunal
Beneficiarios: 15 personas
Nombre Beca: **Mosaicos** en el Centro Penitenciario Colina II
Beneficiarios: 20 internos
Nombre Beca: **Monitores Deportivos y Culturales** en Casa Acogida "Jesús de Nazareth"
Beneficiarios: 20 personas

CoArtRe, certificada
por SGS Chile Ltda.



De esta manera, a través de estos oficios, nuestros beneficiarios encuentran las herramientas para enfrentarse al mundo laboral y, posteriormente, reinsertarse en la sociedad. Estas becas son posibles gracias al excedente del 1% que el estado subsidia a través del Servicio Nacional de Capacitación y Empleo – SENCE, que la empresa privada entrega en donación a nuestra OTEC y que se canaliza a través de los Centros Intermedio de Capacitación (OTIC): Corcin y Capacinet.



Entrega de diplomas en distintos Centros Penitenciarios, participan alumnos, profesores. el señor Humberto Massardo (Jefe de Becas Laborales de la Corporación de Capacitación de la Construcción), Esperanza Siva y Jacqueline Roumeau Directora y Presidenta Ejecutiva de CoArtRe.



Humberto Massardo presenta la libreta de capacitación a los beneficiarios.



Esperanza Silva y Jacqueline Roumeau, Directora y Presidenta de CoArtRe.



Humberto Massardo hace entrega de diploma a un beneficiario.



Con la presencia del representante del Servicio Nacional de Capacitación y Empleo, SENCE, del coordinador de becas de CoArtRe, señor Hugo Espinoza, junto al relator del curso, señor Oscar Morales, se realizó la ceremonia de certificación en el C. P. de Puente Alto.

TEATRO Y CARCEL REFLEXIONES, PARADOJAS Y TESTIMONIOS.

TEATRISTAS CARCELARIOS DE AMERICA LATINA Y EUROPA EN LA LUCHA POR LAS MISERIAS DE LAS CARCELES.

¿Cómo iban a relacionarse los unos con los otros para iniciar el diálogo sobre métodos de trabajo, objetivos y limitaciones del teatro carcelario, si la extensa y marcadamente variada tradición teatral en las cárceles se sirve de métodos de trabajo tan distintos y se enfrenta a condiciones laborales muy disímiles? A pesar de que el puente electrónico se alzaba sobre el océano para transmitir los conceptos y la selección de los participantes, las decisiones sólo podían tomarse en el encuentro personal. Así pues, Jacqueline Roumeau viajó hasta Dinamarca, Suecia e Irlanda a acoplarse a las redes europeas de arte carcelario existentes (Prison-Art-Networks) y mantener conversaciones con algunos de los participantes previstos para el simposio y así hacerse una idea de sus motivaciones y métodos de trabajo, y, por su parte, para presentar brevemente la situación penitenciaria en Chile y explicar el reconocido y promovido concepto de CoArtRe.

La presente publicación ofrece una interesante información sobre la amplitud de imaginativas ideas con las que los teatristas carcelarios de Latinoamérica y Europa intentan responder a las miserias internas y externas de las cárceles, que se producen constantemente en esas costosas ¿instituciones de exclusión? que nuestra sociedad se permite por falta de alternativas.

En diciembre 2013, CoArtRe hizo el lanzamiento del libro "Teatro y Cárcel. Reflexiones, Paradojas, Testimonios" a través de la Editorial Cuarto Propio, que recopila ensayos de importantes artistas acerca de las experiencias de teatro carcelario en Europa y América Latina. Estuvieron a cargo de las presentaciones: Soledad Lagos, Ramón Griffero, Marisol Vera (Editorial Cuarto Propio) junto con la presencia de Jacqueline Roumeau, en el Café Literario de Balmaceda.



Lanzamiento en auditorio Cafe Literario Balmaceda.



Panelistas del lanzamiento: Ramón Griffero, Soledad Lagos, Jacqueline Roumeau y Marisol Vera.



Soledad Lagos, Gabriel Pinto, Jacqueline Roumeau, Hugo Espinoza y Ramón Griffero.

CHARLAS EN UNIVERSIDADES



Universidad Padre Alberto Hurtado: Seminario "Adolescentes en la Cárcel: Hacia un nuevo enfoque humano y nuevas formas de intervención para adolescentes en reclusión" cuyo objetivo fue generar reflexión en torno a la problemática de adolescentes infractores de ley en nuestra realidad país, desde un punto de vista humano integral, considerando sus consecuencias a futuro. En esta oportunidad, Jacqueline Roumeau expuso su experiencia, a través del módulo **"Teatro Testimonial: resignificando emociones, humanizando la vida"**.

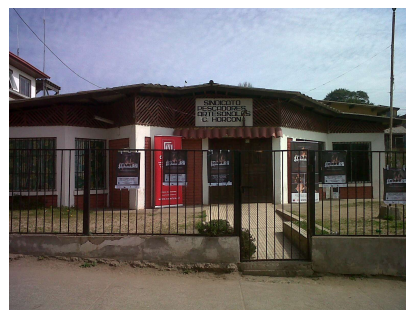
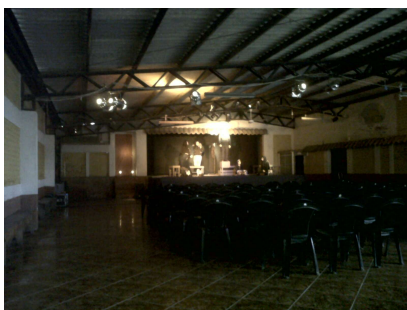
Universidad Católica: "Diplomado de Pedagogía Teatral"

Jacqueline Roumeau, Presidenta Ejecutiva de CoArtRe, forma parte del equipo docente que dicta, año a año, el "Diplomado de Pedagogía Teatral", dirigido a pedagogos teatrales, actores y actrices profesionales, profesores de enseñanza básica y media, educadoras de párvulos, monitores culturales, entre otros, que desarrollen la actividad expresiva y teatral dentro de la comunidad en la que se encuentran inserto. El "Diplomado de Pedagogía Teatral", metodología activa en el aula

que relaciona el arte del teatro con la educación, tiene como propósito apoyar las áreas de inserción de la pedagogía teatral en el sistema educativo chileno actual. En sus trece años de existencia, el Diplomado ha perseguido ser un recurso para flexibilizar los programas y objetivos de la educación chilena, buscando ampliar los criterios para enfrentar, planificar y desarrollar la actividad docente en los diversos proyectos educativos institucionales del país.

CREANDO AUDIENCIAS

De esta manera, la Corporación de Artistas CoArtRe, se posesiona en el medio social y cultural chileno, a través de sus distintas actividades, tales como: presentaciones de teatro, itinerancias, talleres, capacitaciones, etc. En las siguientes imágenes, usted podrá constatar el público, que, través de estos años, ha participado de las actividades de CoArtRe, desde escenarios internacionales a localidades que no tienen acceso a la cultura, como lo es La Caleta de Pescadores de Huncón.



EXPERIENCIA INTERNACIONAL

CoArtRe, desde el año 2001, ha establecido contacto con experiencias similares en Latinoamérica y Europa. Ha sido partícipe de diversas invitaciones, realizando talleres en cárceles, presentando nuestras obras de teatro y hablando de nuestra misión. De ese modo, se ha ido conociendo la realidad en nuestro país y estableciendo las primeras alianzas. En los últimos años hemos tomado contacto con proyectos similares en Italia, España y Alemania, lo que ha permitido generar la Red que sostiene esta iniciativa:

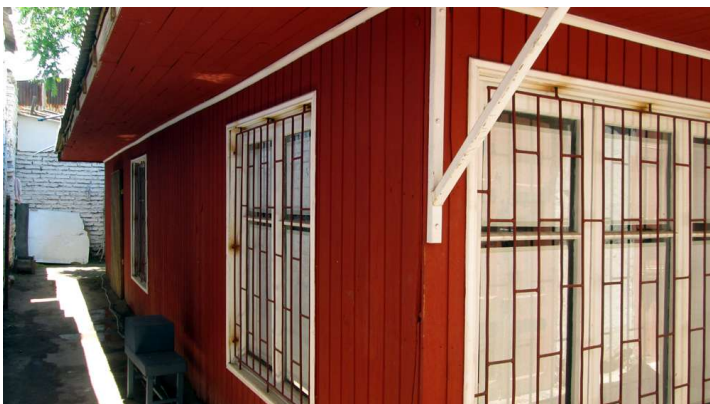
Síntesis Internacional 2002 - 2013

- Del 2002 al 2004** CoArtRe es invitado al Festival Internacional de Londrina en Brasil (FILO) con la obra de teatro "Colina 1-Tierra de Nadie", con aportes de Dirac, replica la experiencia de Teatro Carcelario Testimonial con mujeres de la Cárcel, en favelas y en sectores populares con mujeres y hombres que trabajan el reciclaje.
- 2005** Participación del X Encuentro de Mujeres de Iberoamérica en las Artes Escénicas, Festival Internacional de Cádiz.
- 2005** "Colina 1 – Tierra de Nadie" fue parte del programa del Festival de la Red Cultural del Mercosur en Argentina.
- 2007** Jacqueline Roumeau realiza una pasantía en Italia, con el tema "Teatro Carcelario" con el director italiano Armando Punzo - Compagnia Della Fortezza, Volterra. Italia.
- 2008** En junio de este año la Compañía de Teatro CoArtRe, viaja a Madrid, a remontar la obra "Colina 1-Tierra de Nadie" como parte del "Encuentro de Teatro y Transformación Social". Esta experiencia se realizó con ex-internos chilenos y mujeres en proceso de rehabilitación de la Cárcel de Alcalá de Henares con la Compañía de Teatro "Yeses" las que recrearon, desde su propia realidad, la propuesta dramática. Presentaciones en Casa América: 28 y 29 junio 2008. Proyecto Iberescena.
- 2009** CoArtRe gracias a un proyecto financiado por DIRAC, viaja a conocer experiencias en: Berlín, Estocolmo, Skanderborg, Belfast, Dublín y Praga, lo que permitió ver, in situ, la forma en que trabajan otros países en esta disciplina teatral. Este mismo año, Peter Atanassow. Director de la Compañía Aufbruch de Berlín, visita Chile, dando inicio a las actividades preparatorias del "Primer Simposio Internacional de Teatro y Prisión". La estada de la delegación alemana contempló una audiencia con Ministros de Cultura y de Justicia, una reunión con el Director Nacional del SENAME, la visita a los Centros Penitenciarios de Puente Alto y Santiago Sur.
- 2010** Se realiza el Primer "Simposio de teatro y Prisión, un encuentro entre Latinoamérica y Europa. Esta iniciativa en el marco del Bicentenario 2012 tuvo el apoyo del Fondo Nacional de la Cultura y las Artes, FONDART, y la cooperación del Goethe Institut.
- 2011** Coartre participa del Segundo Encuentro entre cultores de las artes teatrales en prisión, esta vez en Alemania, asistiendo Jacqueline Roumeau y su equipo.
- 2012** Se realiza un nuevo montaje con reclusos del Centro Penitenciario JVA Zeithain.
- 2013** Itinerancia con la obra "Torre 5" en el IX Festival Internacional de Teatro de Santa Cruz de la Sierra, Bolivia, y en el IX Festival Mercosur en Córdoba, Argentina.

DISEÑO ARQUITECTONICO Y EQUIPAMIENTO BASICO PARA LA CORPORACIÓN CoArtRe.

CON APORTES DE LA LINEA DE FOMENTO AL
MEJORAMIENTO DE LA INFRAESTRUCTURA CULTURAL
DEL CONSEJO NACIONAL DE LA CULTURA Y LAS ARTES.

Uno de nuestros logros más significativos en estos últimos años, es la concesión de uso gratuito de inmueble fiscal ubicado en Lira 1652, comuna de Santiago, entregado por el Ministerio de Bienes Nacionales, centro que, en una primera instancia, fue cedido a 3 años plazo (2011-2014). Una vez lograda la resolución, se instaló una casa prefabricada en el terreno, en donde actualmente funciona la Corporación, solicitando al Ministerio una nueva concesión a 20 años para poder construir el Centro Cultural y de Capacitación CoArtRe.



CASA LIRA 1652

En las siguientes fotos, mostramos el estado en que se recibió el inmueble fiscal ubicado en Lira 1652.



Actual estado en que se encuentra la Corporación CoArtRe.



RELACIONES INSTITUCIONALES

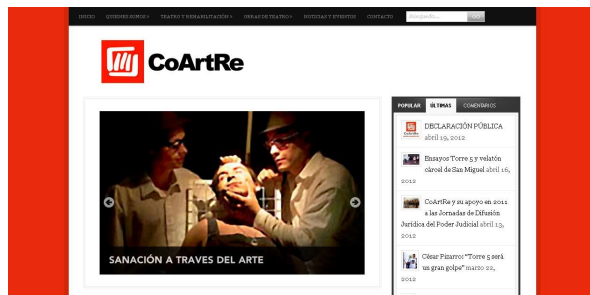
La gestión cultural y social de CoArtRe, se manifiesta a través de la relación con instituciones gubernamentales, entidades culturales, empresas, teatros, etc. Agradecemos a cada una de ellas por conocer y apoyar nuestra labor.

Consejo Nacional de la Cultura y las Artes CNCA
 Gobierno Regional de Santiago
 Ministerio de Justicia
 Servicio Nacional de Capacitación y Empleo SENCE
 Ilustre Municipalidad y Casa de la Cultura de la Pintana
 OTIC de Capacitación Cámara Chilena de la Construcción
 Gendarmería de Chile
 Metro de Santiago
 Diario El Mercurio
 Radio Cooperativa
 Corporación Cultural de Talagante
 Corporación Cultural de Estación Central
 Corporación Cultural de Peñalolén
 Universidad del Desarrollo
 Universidad Católica de Chile
 Facultad de Artes de la Universidad de Chile
 Editorial Cuarto Propio
 Corporación Parque por la Paz de Villa Grimaldi
 Centro Penitenciario de Puente Alto



SITIO WEB Y REDES SOCIALES

En el 2013 CoArtRe difunde su trabajo en diversos formatos que la web ofrece para dar una mayor difusión a las actividades y propuestas teatrales.



www.coartre.cl

En el sitio se mantuvo como el canal de difusión de todas las actividades de la institución, cumpliendo a cabalidad su rol de visibilizar las novedades que surgen de las diferentes áreas de desarrollo. El sitio cuenta con un importante archivo digital, basado en fotografías y videos sobre el accionar de CoArtRe en todas las áreas en las que desarrolla su labor.



<https://www.facebook.com/CoArtRe>

Paralelo al trabajo que representa el poseer un sitio web institucional, se decide aumentar el caudal informativo a través de Facebook, sobrepasando los 550 seguidores a la fecha, quienes se encargan de replicar todas las novedades de CoArtRe y así generar una mayor difusión y proximidad de nuestra labor. Esta red social también apunta a que cualquier persona pueda conocer nuestros pasos y valorar la significativa labor que ejecutamos, especialmente al interior de los centros penitenciarios nacionales.



<http://vimeo.com/search?q=coartre>

En este sitio de Vimeo podrá encontrar los mejores videos editados por la Corporación CoArtRe: Institucional, Simposio Internacional de Teatro y Prisión, Bullying, Plan de Difusión Jurídica y las obras de teatro: "Torre 5", "La Opera de Tres Centavos", "Vamos al Oro", "El Padre de la Novia", entre otras.

Finalmente la cuenta de Twitter institucional, si bien no está a la altura de nuestra difusión anteriormente explicada, sí se trata de una herramienta que ha ido creciendo sostenidamente en 2013 acercándose a la centena de seguidores. Su enfoque se guía a medios de comunicación y periodistas que siguen la actualidad de la organización.

De esta forma se estableció un importante canal de interacción que desencadenó una aparición constante de CoArtRe en la prensa nacional, fomentado por este constante intercambio comunicativo.

ESTADÍSTICAS

CONCLUSIONES FINALES:

65 Jóvenes participaron en los talleres artísticos como beneficiarios directos de nuestra Corporación, en las comunas de Monte Patria y La Pintana.

15 Internos de Centros Penitenciarios fueron capacitados en un oficio a través del Programa de Becas Laborales.

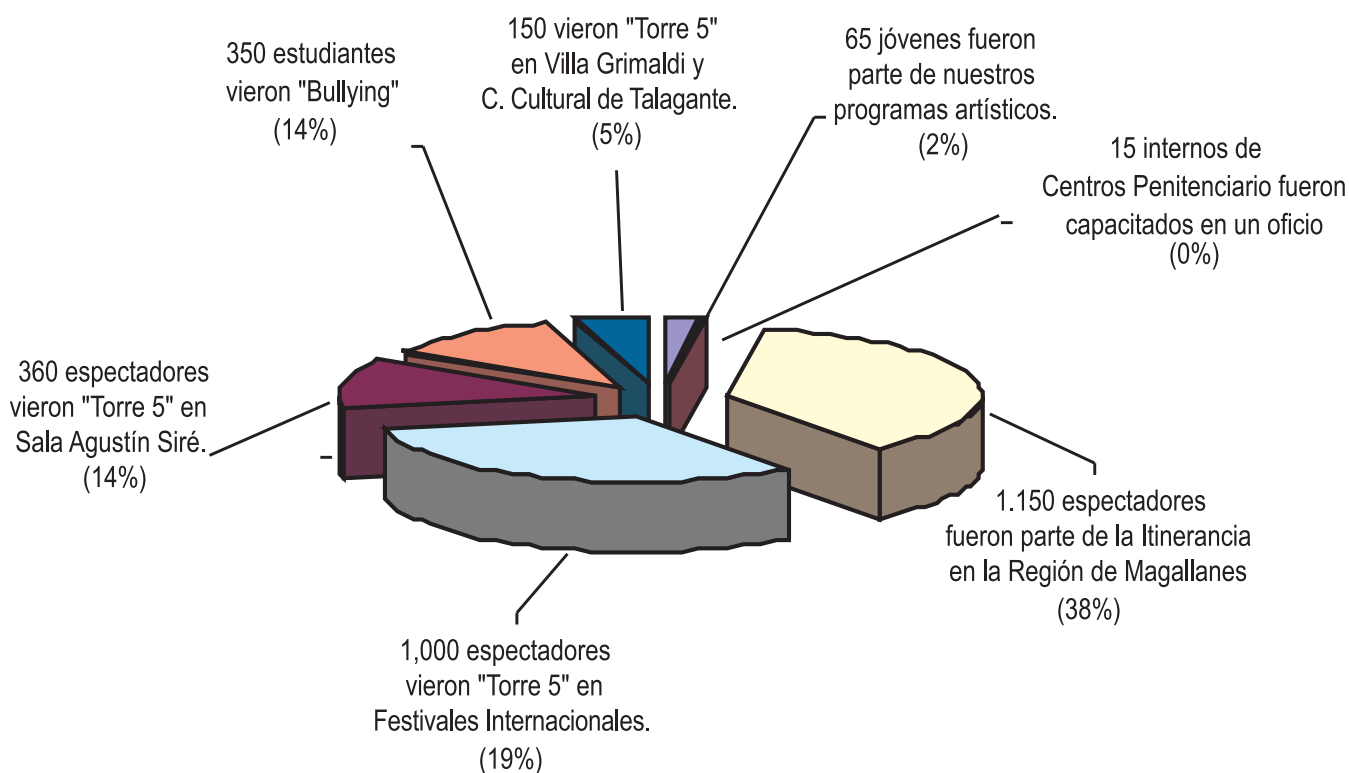
1.150 Espectadores vieron la obra "Torre 5" como parte de la itinerancia en Región de Magallanes, comunas de Punta Arenas, Puerto Natales, Porvenir y Puerto Williams.

1.000 Espectadores asistieron a ver la obra "Torre 5" en los Festivales Internacionales de teatro de Santa Cruz de la Sierra, Bolivia, y Mercosur en Córdoba, Argentina.

360 Espectadores vieron la obra "Torre 5" como parte de la Temporada de Extensión de la Facultad de Artes de Universidad de Chile, en la sala Agustín Siré.

350 Estudiantes de Enseñanza Media y Básica asistieron a ver la obra de teatro "Bullyng" en los colegios de Sao Paulo de Estación Central, Nuestra Señora de Guadalupe en La Granja y en el Centro Cultural Plaza Talagante.

150 Espectadores vieron la obra "Torre 5" en Villa Grimaldi y el Centro Cultural Teatro Plaza Talagante.



Estamos ciertos que el éxito de nuestra propuesta radica en el enfrentamiento del público con vivencias reales, personas de carne y hueso, que en su existencia, cometieron un error y hoy nos obligan, desde el escenario, a revisar nuestra mirada sobre la realidad de la marginalidad en nuestro país.



CoArtRe

LIRA 1652
FONO 56 (02) 25558672
MAIL: coartre@coartre.cl
SANTIAGO - CHILE

www.coartre.cl